



Rapid

INSPIRED BY RACING

UKR НАДУВНА SUP ДОШКА

Інструкція 02

Гарантійні зобов'язання 15

RUS НАДУВНАЯ SUP ДОСКА

Инструкция 18

Гарантийные обязательства 31

» Гарантійний сертифікат /

Гарантийный сертификат 34



ДЯКУЄМО ВАМ ЗА ПРИДБАННЯ НАДУВНОЇ SUP ДОШКИ RAPID!

В цій інструкції наводиться детальна інформація про SUP дошку, стандартне і додаткове устаткування, а також надано поради щодо її експлуатації та обслуговування.

Перш ніж користуватися SUP дошкою, уважно прочитайте цю інструкцію.

ЗМІСТ



Запобіжні заходи	04
Важливі правила безпеки	05
Комплектація	07
Інструкція з монтажу / Збирання / Розбирання	08
Використання SUP та основи техніки веслування	12
Гарантійні зобов'язання	15
Гарантійний сертифікат	34



ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

- Будьте уважні і обережні при використанні SUP дошки. Неправильне використання може привести до серйозних травм або смерті.
- Використовуйте SUP дошку, тільки якщо ви перебуваєте в гарній фізичній формі і вмієте плавати.
- Ви несете відповідальність за власну безпеку і безпеку оточуючих людей при використанні цього продукту.
- Якщо вам не виповнилося 18 років, то ви повинні використовувати даний продукт тільки під наглядом того, хто пояснить вам запобіжні заходи. Не використовуйте SUP дошку без нагляду дорослих.
- Не використовуйте SUP дошку, якщо ви перебуваєте в стані алкогольного або наркотичного сп'яніння, або під впливом лікарських препаратів.

ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- Перед використанням SUP дошки ми рекомендуємо вам пройти кваліфікований інструктаж.
- Ніколи не використовуйте SUP дошку без страхувального ліша. Відмова від використання страхувального ліша при заняттях SUP може привести до серйозних травм або смерті.
- Перевіряйте стан страхувального ліша після кожного використання і замініть його, якщо побачите ознаки пошкоджень.
- Завжди використовуйте страхувальний жилет.



ПОГОДНІ УМОВИ ТА МІСЦЯ ВИКОРИСТАННЯ

- Завчасно ознайомтеся з прогнозом погоди для того регіону, в якому ви збираєтесь виходити на воду.
- Ніколи не використовуйте SUP дошку при сильному вітрі та під час грози.
- Ніколи не залишайте надуту SUP дошку під сонцем на березі. Під впливом сонячних променів повітря всередині дошки розширюється і тиск може перевищити максимально допустиме значення, що в свою чергу може спричинити руйнування корпусу. У спекотний сонячний день знижуйте тиск в дощі після виходу на берег.
- Не перевозьте дошку в надутому стані на даху автомобіля.
- Ніколи не використовуйте SUP дошку в умовах, які не відповідають Вашому рівню підготовки. Наприклад: високий прибій, коловороти, водоспади, сильні течії або річкові пороги.
- Ніколи не використовуйте SUP дошку на судноплавних шляхах, в місцях стоянки кораблів, поруч з іншими рухомими човнами, катерами або кораблями.
- Ніколи не використовуйте SUP дошку в місцях масового скупчення людей, що купаються.
- Не буксируйте SUP дошку за катерами, гідроциклами та іншими моторними плавзасобами - це може привести до її пошкодження.

КОМПЛЕКТАЦІЯ*

* компанія Rapid залишає за собою право вносити в конструкцію виробу зміни, що покращують його експлуатаційні властивості.



» SUP ДОШКА



» ФІН
(ФІНИ)



» ЛІШ



» РЕМ.
КОМПЛЕКТ



» ВЕСЛО



» НАСОС



» СУМКА





ЗБИРАННЯ

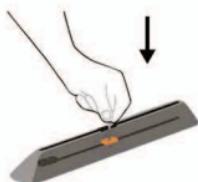
1. Дістаньте SUP дошку та інше приладдя з рюкзака.
2. Зберіть весло: вставте одну частину весла в іншу та зафіксуйте замок на необхідній довжині (на 10-20 см вище за ваш зріст).
3. Виберіть гладку та чисту поверхню і розгорніть дошку.
4. Відкрутіть кришку клапана проти годинникової стрілки.
5. Натисніть кнопку клапана і поверніть приблизно на 90 градусів, щоб кнопка опинилася у верхньому положенні.
6. Підготуйте насос: переконайтесь, що патрубок (шланг) надійно прикріплений до насоса.
7. Вставте конектор насоса в отвір клапана SUP дошки.
8. Насос Rapid є насосом подвійної дії: насос качає під час руху штока вгору та вниз – перемикач в положенні **double action**. Коли качати стане важко, переведіть перемикач в положення **single action** – насос качає під час руху вниз.
9. Накачайте SUP дошку до тиску від 16 до 20 psi згідно з показником манометра.
10. Відключіть штуцер насоса і закрутіть кришку клапана.



11. Переверніть SUP дошку і переконайтесь, що фінбокси очищені від піску.
12. Встановіть фін у наступний спосіб:

➤ Фінбокс US box

Заведіть гайку у фінбокс.



Посуньте гайку до передньої частини фінбоксу.



Заведіть основу фіна у бокс та посуньте до його задньої частини.



Опустіть фін вниз.



Вирівняйте отвори фіна та гайки.



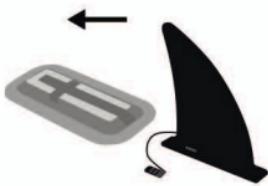
Надійно закрутіть гвинт.





➤ Фінбокс Slide-in

Заведіть основу фіна до боксу.



Вставте фін до упору, інакше штифт буде неможливо зафіксувати.



Вставте у отвір фіксуючий штифт.



РОЗБИРАННЯ



1. Спустіть SUP дошку: відкрутіть кришку клапана, натисніть кнопку клапана, та поверніть її приблизно на 90 градусів, щоб кнопка зафіксувалася в нижньому положенні.
2. Зніміть фін (кіль).
3. Очистіть SUP дошку і клапан від піску та гравію, – вони можуть спричинити пошкодження устаткування.
4. Перевірте корпус SUP дошки, а також всі її елементи на цілісність.
5. Перш ніж упакувати дошку, переконайтесь, що SUP дошка суха та закрутіть кришку клапана, – це дозволяє уникнути накопичення конденсату всередині корпусу).



ВИКОРИСТАННЯ SUP ТА ОСНОВИ ТЕХНІКИ ВЕСЛУВАННЯ

- » Залежно від особливостей використання, SUP дошки діляться на:
 - прогулянкові;
 - туристичні;
 - спортивні.
- » На SUP дошках Rapid Ви зможете ходити по річках і озерах, сплавлятися по порогах, веслувати по спокійній воді та по хвилях.
- » Освоїти техніку веслування на SUP може будь-хто: чоловік, жінка, дитина. SUP веслування не вимагає спеціальної підготовки.

ОСНОВИ КЕРУВАННЯ SUP



При веслуванні на дошці SUP райдер стоїть у паралельній стійці, біжче до центру мас дошки (біля центральної ручки).

НЕ ЗАБУВАЙТЕ ПРО СТРАХУВАЛЬНИЙ ЖИЛЕТ - ВІН НЕОБХІДНИЙ ДЛЯ НЕДОСВІДЧЕНІХ ПЛАВЦІВ ТА ПРИ КАТАННІ НА ЗНАЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД БЕРЕГА

СТОЯТИ ТРЕБА В ПАРАЛЕЛЬНІЙ СТІЙЦІ БІЖЧЕ ДО ЦЕНТРУ МАС ДОШКИ - ЦЕ ЗАБЕЗПЕЧИТЬ НЕОБХІДНУ РІВНОВАГУ

СТІЙКА НА ДОШЦІ:
ПОСТАВТЕ НОГИ НА ШИРИНІ ПЛЕЧЕЙ, ТА ТРОХИ ЗІГНІТЬ ЇХ В КОЛІНАХ. ГРЕБОК ВЕСЛОМ ЗДІЙСНЮЄТЬСЯ НЕ ТІЛЬКИ РУКАМИ, АЛЕ І ПОВОРОТОМ ПЛЕЧЕЙ ТА ЗА РАХУНОК М'ЯЗІВ ЖИВОТА



- Регулювання довжини весла залежить від стилю катання. Воно повинно бути вище голови райдера на 10-20 см.



Рух дошки по воді здійснюється за допомогою веслування з правого та лівого боку по черзі. Не забувайте при зміні сторін міняти верхню руку. Розвороти та повороти також здійснюються за допомогою весла.



НАПРЯМОК
ЛОПАТИ ВЕСЛА
ПРЯМІЙ



НАПРЯМОК
ЛОПАТИ ВЕСЛА
ЗВОРОТНІЙ



ВІРНО



НЕВІРНО

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ



Умови виконання гарантійних зобов'язань:

- Цей гарантійний сертифікат дійсний лише для фактичного покупця, який придбав продукт бренду Rapid у авторизованого продавця.
- Гарантійний термін складає **24 місяці** з моменту придбання продукту.
- **Гарантійні зобов'язання поширюються на будь-які пошкодження викликані виробничими дефектами матеріалів або процесом виробництва.**
- **Гарантійні зобов'язання не поширюються на наступні випадки:**
 1. Пошкодження, викликані ударом, нанесеним будь-яким іншим об'єктом.
 2. Пошкодження та дефекти, що виникли в результаті зберігання продукту в мокрому чохлі (рюкзаку).
 3. Пошкодження, викликані зіткненням, недоречним способом використання або умисним псуванням продукту.
 4. Пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок попередніх пошкоджень.



5. Пошкодження та дефекти, які виникли в результаті транспортування продукту або завантаження / розвантаження, падіння або пересування поза поверхнею води.
6. Пошкодження та дефекти, що виникли в результаті використання взуття на підборах.
7. Пошкодження та дефекти, що виникли в результаті непобутового використання.
8. Пошкодження та дефекти, що виникли внаслідок недбалого зберігання та переміщення.
9. Пошкодження та дефекти, що виникли в результаті впливу температур вище 70С та/ або нижче -10С.
10. Пошкодження та дефекти, що виникли в результаті природних катаklізмів: пожежі, виверження вулкану, торнадо, цунамі і т.д.
11. Пошкодження та дефекти, що виникли в результаті саморобних модифікацій продукту.
12. Пошкодження та дефекти, що виникли в результаті самостійного ремонту або ремонту із залученням третіх осіб, що не були уповноважені компанією Rapid проводити гарантійний ремонт.
13. Пошкодження та дефекти, що виникли в результаті використання продукту після повідомлення про гарантійний випадок.



- Заява про відшкодування за гарантійним випадком повинна бути передана безпосередньо в той офіс компанії Rapid, який є відповідальним за продаж конкретного продукту.
Відповідальність компанії Rapid обмежена ремонтом або заміною продукту.
- Ані компанія Rapid, ані її представники не несуть відповідальності за шкоду, отриману в результаті втрати або використання продуктів Rapid.



БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ НАДУВНОЙ SUP ДОСКИ RAPID!

В инструкции приводится подробная информация о SUP доске, стандартном и дополнительном оборудовании, а также приведены инструкции по эксплуатации и техническому обслуживанию.

Прежде чем пользоваться SUP доской, внимательно прочтите эту инструкцию.

СОДЕРЖАНИЕ



Меры предосторожности	20
Важные правила безопасности	21
Комплектация	23
Инструкция по монтажу / Сборка / Разборка	24
Использование SUP и основы техники гребли	28
Гарантийные обязательства	31
Гарантийный сертификат	34



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Будьте внимательны и осторожны при использовании SUP доски. Неправильное использование может привести к серьезным травмам или смерти.
- Используйте SUP доску, только если вы находитесь в хорошей физической форме и умеете плавать.
- Вы несёте ответственность за собственную безопасность и безопасность окружающих людей при использовании этого продукта.
- Если вам не исполнилось 18 лет, то вы должны использовать данный продукт только под присмотром того, кто объяснит вам меры предосторожности. Не используйте SUP доску без присмотра взрослых.
- Не используйте SUP доску, если вы находитесь в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, либо под воздействием лекарственных препаратов.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ



- Перед использованием SUP доски мы рекомендуем вам пройти квалифицированный инструктаж.
- Никогда не используйте SUP доску без страховочного лиша. Отказ от использования страховочного лиша при занятиях SUP может привести к серьезным травмам или смерти.
- Проверяйте состояние страховочного лиша после каждого использования и замените его, если увидите признаки износа.
- Всегда используйте страховочный жилет.



ПОГОДНЫЕ УСЛОВИЯ И МЕСТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Всегда интересуйтесь прогнозом погоды для того региона, в котором вы собираетесь выходить на воду.
- Никогда не используйте SUP доску при сильном ветре и во время грозы.
- Никогда не оставляйте надутую SUP доску под солнцем на берегу. Под воздействием солнечных лучей воздух внутри доски расширяется и давление может превысить максимально допустимое значение, что может привести к разрушению корпуса. В жаркий солнечный день понижайте давление в доске, выйдя на сушу.
- Не перевозите доску в надутом состоянии на крыше автомобиля.
- Никогда не используйте SUP доску в условиях, которые не соответствуют Вашему уровню подготовки. Например: высокий прибой, водовороты, водопады, сильные течения или речные пороги.
- Никогда не используйте SUP доску на судоходных путях, в местах стоянки кораблей, рядом с другими движущимися лодками, катерами или кораблями.
- Никогда не используйте SUP доску в местах массового скопления купающихся людей.
- Не буксируйте SUP доску за катерами, гидроциклами и другими моторными плавсредствами – это может привести к её повреждению.

КОМПЛЕКТАЦИЯ *

* компания Rapid оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия изменения, улучшающие его эксплуатационные свойства.



» SUP ДОСКА



» ФИН
(ФИНЫ)



» ЛИШ



» РЕМ.
КОМПЛЕКТ



» ВЕСЛО



» НАСОС



» СУМКА





СБОРКА

1. Достаньте SUP доску из рюкзака.
2. Соберите весло, вставив одну часть весла в другую, и зафиксируйте замок на необходимой длине весла (на 10-20 см выше вашего роста).
3. Выберите гладкую и чистую поверхность и разверните доску.
4. Открутите крышку клапана против часовой стрелки.
5. Нажмите кнопку клапана и поверните примерно на 90 градусов, чтобы кнопка оказалась в верхнем положении.
6. Подготовьте насос: убедитесь, что патрубок (шланг) надёжно прикреплен к насосу.
7. Вставьте коннектор насоса в отверстие клапана SUP доски.
8. Насос двойного действия. Насос качает при движении штока вверх и вниз – переключатель в положении **double action**. Когда качать станет тяжело – переведите переключатель в положение **single action** – насос качает только при движении вниз.
9. Накачайте SUP доску до давления от 16 до 20 psi согласно показаниям манометра.
10. Отсоедините штуцер насоса и закрутите крышку клапана.



11. Переверните SUP доску и удостоверьтесь, что финбоксы очищены от песка.
12. Установите фин следующим способом:

➤ Финбокс US box

Заведите гайку в финбокс.



Подвиньте гайку в переднюю часть финбокса.



Заведите основу фина в бокс и подвиньте к его задней части.



Опустите фин вниз.



Совместите отверстия фина и гайки.



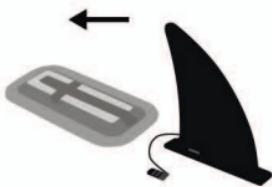
Надежно закрутите винт.





➤ Финбокс Slide-in

Заведите основу финна в бокс.



Вставьте фин до упора, иначе штифт будет невозможно зафиксировать.



Вставьте в отверстие фиксирующий штифт.



РАЗБОРКА



1. Спустите SUP доску, для этого открутите крышку клапана, нажмите кнопку клапана, повернув её примерно на 90 градусов, чтобы кнопка зафиксировалась в нижнем положении.
2. Снимите фин (киль).
3. Очистите SUP доску и клапан от песка и гравия, – они могут стать причиной преждевременного износа оборудования.
4. Проверьте корпус SUP доски, а также все её элементы на целостность.
5. Убедитесь, что SUP доска сухая и закрутите крышку клапана (это позволяет избежать накапливания конденсата внутри корпуса), прежде чем упаковать доску.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ SUP И ОСНОВЫ ТЕХНИКИ ГРЕБЛИ

- » В зависимости от особенностей использования, SUP доски делятся на:
 - прогулочные;
 - туристические;
 - спортивные.
- » На SUP досках Rapid Вы сможете ходить по рекам и озерам, сплавляться по порогам, гребти по спокойной воде и по волнам.
- » Освоить технику гребли на SUP может любой: мужчина, женщина, ребенок. SUP гребля не требует специальной подготовки.

ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ SUP

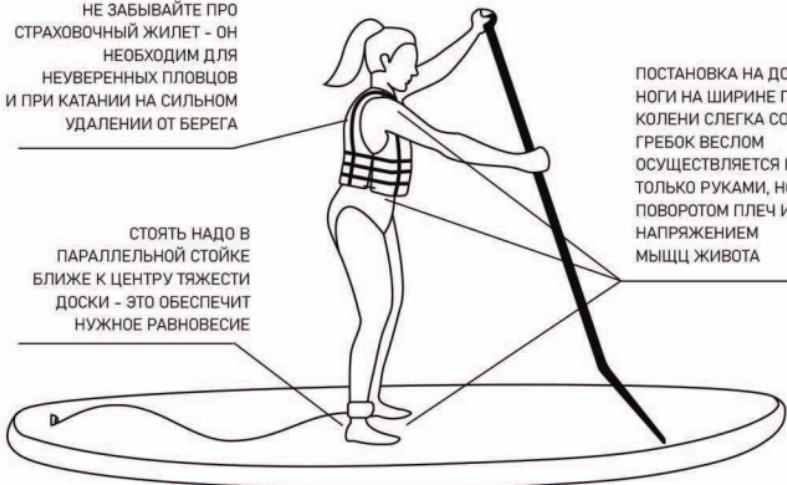


При гребле на доске SUP райдер стоит в параллельной стойке, близко к центру тяжести доски (около центральной ручки).

НЕ ЗАБЫВАЙТЕ ПРО
СТРАХОВОЧНЫЙ ЖИЛЕТ - ОН
НЕОБХОДИМ ДЛЯ
НЕУВЕРЕННЫХ ПЛОВЦОВ
И ПРИ КАТАНИИ НА СИЛЬНОМ
УДАЛЕНИИ ОТ БЕРЕГА

СТОЯТЬ НАДО В
ПАРАЛЛЕЛЬНОЙ СТОЙКЕ
БЛИЖЕ К ЦЕНТРУ ТЯЖЕСТИ
ДОСКИ - ЭТО ОБЕСПЕЧИТ
НУЖНОЕ РАВНОВЕСИЕ

ПОСТАНОВКА НА ДОСКЕ:
НОГИ НА ШИРИНЕ ПЛЕЧ,
КОЛЕНИ СЛЕГКА СОГНУТЫ.
ГРЕБОК ВЕСЛОМ
ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НЕ
ТОЛЬКО РУКАМИ, НО И
ПОВОРОТОМ ПЛЕЧ И
НАПРЯЖЕНИЕМ
МЫШЦ ЖИВОТА



- Регулировка длины весла – в зависимости от стиля катания. Оно должно быть выше головы райдера на 10-20 см.



Движение доски по воде осуществляется с помощью гребков веслом попаременно с правой и левой стороны. Не забывайте при смене стороны менять верхнюю руку. Развороты и повороты также осуществляются с помощью весла.



НАПРАВЛЕНИЕ
ЛОПАСТИ ВЕСЛА
ПРЯМОЕ



ПРАВИЛЬНО



НАПРАВЛЕНИЕ
ЛОПАСТИ ВЕСЛА
ОБРАТНОЕ



НЕПРАВИЛЬНО

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА



Условия выполнения гарантийных обязательств:

- Этот гарантийный сертификат действителен только для **фактического** покупателя продукта бренда Rapid, который был приобретен у авторизованного продавца.
- Гарантийный срок составляет **24 месяца** с момента приобретения продукта.
- Гарантийные обязательства **распространяются** на любые повреждения, которые вызваны производственными дефектами материалов или процессом производства.
- Гарантийные обязательства **не распространяются** на следующие случаи:
 1. Повреждения, вызванные ударом, нанесенным любым другим объектом.
 2. Повреждения и дефекты, возникшие в результате хранения продукта в мокром чехле (рюкзаке).
 3. Повреждения, вызванные столкновением, неуместным способом использования или умышленной порчей продукта.
 4. Повреждения и дефекты, возникшие вследствие предыдущих повреждений.



5. Повреждения и дефекты, которые возникли в результате транспортировки продукта или загрузки/разгрузки, падения или передвижения вне поверхности воды.
6. Повреждения и дефекты, возникшие в результате использования обуви на каблуках.
7. Повреждения и дефекты, возникшие в результате небытового использования.
8. Повреждения и дефекты, возникшие вследствие небрежного хранения и перемещения.
9. Повреждения и дефекты, возникшие в результате воздействия температур выше 70С и/или ниже -10С.
10. Повреждения и дефекты, возникшие в результате природных катаклизмов: пожара, извержения вулкана, торнадо, цунами и т.д.
11. Повреждения и дефекты, возникшие в результате самодельных модификаций продукта.
12. Повреждения и дефекты, возникшие в результате самостоятельного ремонта или ремонта с помощью третьих лиц, не уполномоченных компанией Rapid на проведение гарантинного ремонта.
13. Повреждения и дефекты, возникшие в результате использования продукта после сообщения о гарантинном случае.



- Заявление о возмещении по гарантийному случаю должно быть передано непосредственно в тот офис компании Rapid, который является ответственным за продажу конкретного продукта. Ответственность компании Rapid ограничена ремонтом или заменой продукта.
- Ни компания Rapid, ни её представители не несут ответственности за ущерб, полученный в результате потери или использования продуктов Rapid.



ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ / ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

► ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРОДУКТ / ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

- SUP дошка / SUP доска
- Фін / Фин
- Весло / Весло
- Ліш / Лиш
- Рем. комплект / Рем. комплект
- Сумка / Сумка
- Насос / Насос



Модель SUP дошки / Модель SUP доски

Модельний рік / Модельный год

Серійний номер / Серийный номер



➤ ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОКУПЦЯ /
ИНФОРМАЦИЯ О ПОКУПАТЕЛЕ

Прізвище / Фамілія _____

Ім'я / Имя _____

По-батькові / Отчество _____

Тел. / Тел. _____

E-mail _____

Поштова адреса / Почтовый адрес _____

➤ ДАТА ТА МІСЦЕ ПРИДБАННЯ /
ДАТА И МЕСТО ПРИОБРЕТЕНИЯ

Дата / Дата _____

Пункт продажу / Пункт продажи _____



» ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО НАСТАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ВИПАДКУ / ИНФОРМАЦИЯ О НАСТУПЛЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО СЛУЧАЯ

Дата звернення / Дата обращения _____

Термін використання / Срок использования _____

Опис проблеми / Описание проблемы _____

Як саме виникла проблема / Как именно возникла проблема

Я підтверджую, що вся надана мною інформація є вірною та правдивою. / Я подтверждаю,
что вся предоставленная мною информация является верной и правдивой.

Підпис / Подпись _____



➤ ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО НАСТАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ВИПАДКУ / ИНФОРМАЦИЯ О НАСТУПЛЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО СЛУЧАЯ

Дата звернення / Дата обращения _____

Термін використання / Срок использования _____

Опис проблеми / Описание проблемы _____

Як саме виникла проблема / Как именно возникла проблема

Я підтверджую, що вся надана мною інформація є вірною та правдивою. / Я подтверждаю, что вся предоставленная мною информация является верной и правдивой.

Підпис / Подпись _____



» ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО НАСТАННЯ ГАРАНТІЙНОГО ВИПАДКУ / ИНФОРМАЦИЯ О НАСТУПЛЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО СЛУЧАЯ

Дата звернення / Дата обращения _____

Термін використання / Срок использования _____

Опис проблеми / Описание проблемы _____

Як саме виникла проблема / Как именно возникла проблема

Я підтверджую, що вся надана мною інформація є вірною та правдивою. / Я подтверждаю,
что вся предоставленная мною информация является верной и правдивой.

Підпис / Подпись _____



Rapid SUP Центр

02000, м. Київ, парк Муромець, X-Park

rapidssup rapidssup

+380 67 100 1089

www.rapid-sup.com